



DRUCKLUFT-ZUBEHÖR-SET PDSS A1

DE AT CH

DRUCKLUFT-ZUBEHÖR-SET

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

GB

AIR TOOL SET

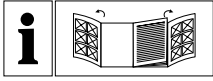
Operation and Safety Notes
Translation of original operation manual

NL

PERSLUCHT-TOEBEHORSET

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

IAN 96896



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

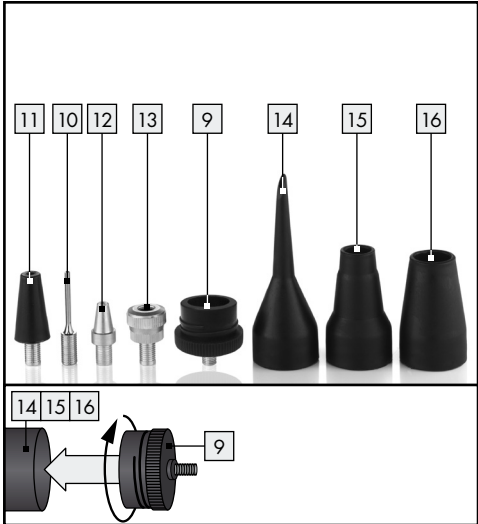
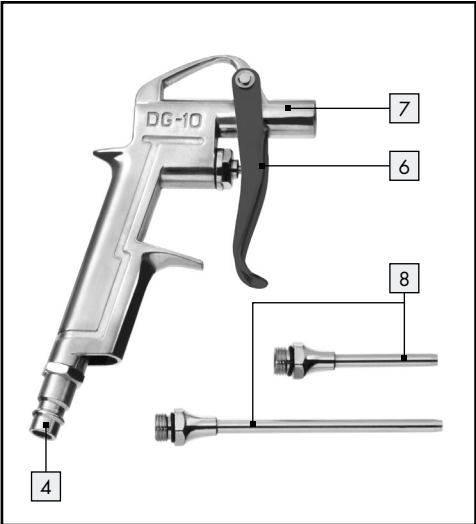
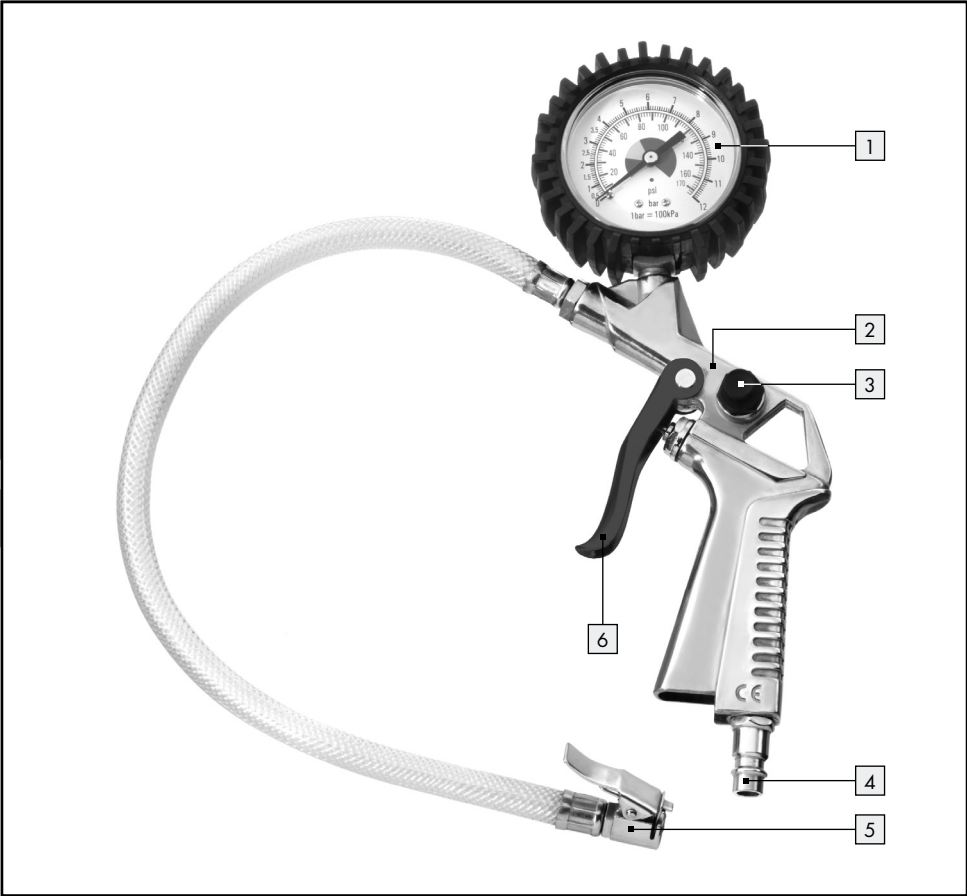
NL

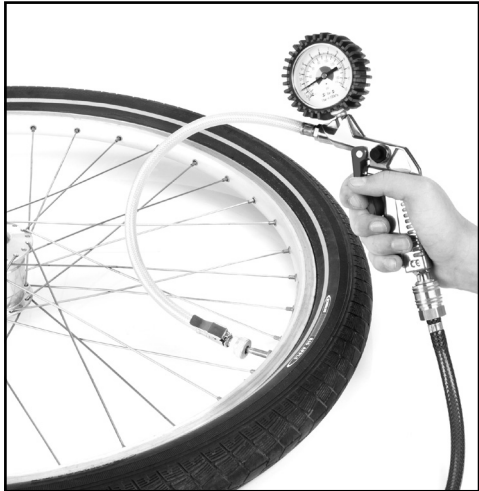
Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

GB

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
NL	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	11
GB	Operation and Safety Notes	Page	17





Einleitung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite	6
Ausstattung	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	6
Technische Daten	Seite	6

Sicherheitshinweise	Seite	6
Originalzubehör / -zusatzgeräte	Seite	7

Inbetriebnahme

Druckluftquelle anschließen.....	Seite	7
Druckluft-Reifenfüllmessgerät verwenden	Seite	8
Druckluft-Ausblaspistole verwenden	Seite	8

Wartung und Reinigung	Seite	8
------------------------------------	-------	---

Service	Seite	9
----------------------	-------	---

Garantie	Seite	9
-----------------------	-------	---

Entsorgung	Seite	9
-------------------------	-------	---

Original-EG-Konformitätserklärung / Hersteller	Seite	10
---	-------	----

Druckluft-Zubehör-Set PDSS A1

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Druckluft-Reifenfüllmessgerät ist zum Aufpumpen von Fahrradreifen, Schlauchbooten, Luftmatratzen, Bällen, etc. geeignet. Die Druckluft-Ausblaspistole ist zum Reinigen und Ausblasen von Gegenständen und schwer zugänglichen Stellen bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.

● Ausstattung

- 1 Manometer
- 2 Druckluft-Reifenfüllmessgerät
- 3 Entlüftungsventil
- 4 Stecknippel
- 5 Schlauch mit Ventilstecker gerade
- 6 Abzugshebel
- 7 Druckluft-Ausblaspistole
- 8 Verlängerungsdüse

Zubehör:

- 9 Aufsatz für 14, 15, 16
- 10 Ballnadel

- 11 Universaladapter, für Ventile mit Innen-Ø von ca. 9 mm
- 12 Universaladapter, für Ventile mit Innen-Ø von ca. 6 mm
- 13 Ventiladapter, z.B. für Fahrradreifenventile
- 14 Universaladapter, für Ventile mit Innen-Ø von ca. 8 mm
- 15 Adapter für Schraubventile, z.B. von Badebooten
- 16 Adapter für Entlüftungsventile

● Lieferumfang

- 1 Druckluft-Reifenfüllmessgerät
- 1 Druckluft-Ausblaspistole
- 2 Verlängerungsdüsen
- 1 Adapterset (8-teilig)
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

- Arbeitsdruck: max. 8 bar
- Druckluftqualität: gereinigt, ölfrei und kondensatfrei
- Volumendurchfluss: typisch 170–300 Lit./Min.
- Schalldruckpegel: 86 dB(A)
- Schallleistungspegel: 98 dB(A)
- Messwert ermittelt entsprechend EN 14462 (EN1953/A1:2009).

● Sicherheitshinweise



⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

⚠️ WARNUNG! Prüfen Sie nach dem Befüllen den Luftdruck mit einem geeichten Manometer.

⚠️ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!
Beim Arbeiten mit Stickstoff besteht Erstickungsgefahr! Arbeiten Sie daher nur in gut belüfteten Räumen!

⚠️ WARNUNG! GESUNDHEITS-, BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR! Benutzen Sie die Geräte nur in gut belüfteten Bereichen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
 Überschreiten Sie niemals den maximal zulässigen Arbeitsdruck von 8 bar. Verwenden Sie zur Einstellung des Arbeitsdruckes einen Druckminderer.

⚠️ WARNUNG! RÜCKSTOSSKRÄFTE! Bei hohen Arbeitsdrücken können Rückstosskräfte auftreten, die unter Umständen zu Gefährdungen durch Dauerbelastung führen können.

■ **VERLETZUNGSGEFAHR! MISSBRÄUCHLICHE BENUTZUNG!** Richten Sie das Gerät nicht auf Menschen und /oder Tiere.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
 Verwenden Sie niemals Sauerstoff oder andere brennbare Gase als Energiequelle.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Lösen Sie zuerst den Schlauch von der Druckluftquelle und entfernen Sie erst danach den Versorgungsschlauch von dem Gerät. So vermeiden Sie ein unkontrolliertes Herumwirbeln bzw. Rückstoß des Versorgungsschlauches.

- **Verwenden Sie für Ihren persönlichen Schutz geeignet Körperschuttmittel.**
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Gerätes fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Entfernen Sie vor Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten sowie vor einem Transport das Gerät von der Druckluftquelle.
- Halten Sie beim Lösen der Schlauchkupplung den Schlauch fest in der Hand, um Verletzungen, hervorgerufen durch einen zurückschnellenden Schlauch, zu vermeiden.
- **Achten Sie auf Beschädigung.** Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Sollte das Gerät Mängel aufweisen, darf es auf keinen Fall in Betrieb genommen werden.

- Knicken Sie nicht den Schlauch des Gerätes. Andernfalls kann dieser beschädigt werden.
- **HINWEIS!** Beachten Sie die Sicherheitshinweise der Hersteller Ihrer Aufblasartikel.
- Entfernen Sie keine Typenschilder - sie sind sicherheitsrelevante Bestandteile des Gerätes.
- Wenn Sie im Umgang mit dem Gerät unerfahren sind, sollten Sie sich über den gefahrlosen Umgang schulen lassen.

● Originalzubehör / -zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind.** Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlenen Zubehörteile kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

● Inbetriebnahme

● Druckluftquelle anschließen

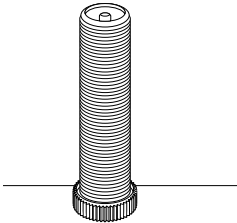
HINWEIS: Das Produkt darf ausschließlich mit gereinigter, kondensat- und ölfreier Druckluft betrieben werden und darf den maximalen Arbeitsdruck von 8 bar am Gerät nicht überschreiten.

HINWEIS: Damit Sie den Luftdruck regulieren können, muss die Druckluftquelle mit einem (Filter)-Druckminderer ausgestattet sein.

- Schließen Sie das Produkt an eine geeignete Druckluftquelle an, indem Sie die Schnellkupplung des Versorgungsschlauches mit dem Stecknippel 4 an dem Produkt verbinden. Die Verriegelung erfolgt automatisch.

● Druckluft-Reifenfüllmessgerät 2 verwenden

1. Stecken Sie den Ventilstecker 5 auf das Ventil.



Schraderventil

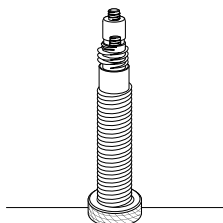
(z.B. oft am Mountainbike verwendet)

2. Drücken Sie den Abzugshebel 6, um die Luftzufuhr zu starten.
3. Lassen Sie den Abzugshebel 6 los, um die Luftzufuhr zu stoppen.
Lesen Sie den Fülldruck am Manometer 1 ab.
4. Sollte zuviel Luft (zu hoher Druck) im Füllobjekt sein: Drücken Sie das Entlüftungsventil 3, um Luft abzulassen.
5. Drücken Sie den Hebel des Ventilsteckers 5 nach unten und ziehen Sie den Ventilstecker 5 vom Ventil ab.
6. Trennen Sie das Gerät nach Abschluss der Arbeit vom Kompressor.

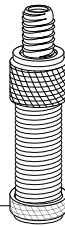
HINWEIS: Lösen Sie zuerst den Schlauch vom Kompressor und entfernen Sie erst danach den Versorgungsschlauch von dem Gerät. So vermeiden Sie ein unkontrolliertes Herumwirbeln des Versorgungsschlauches.

Zubehör verwenden:

- Drücken Sie den Hebel des Ventilsteckers 5 und stecken Sie gewünschtes Zubehör 10 bis 13 oder den Aufsatz 9 in den Ventilstecker 5.



Sclaverandventil, z.B. Rennradventil



Dunlopventil, klassisches Fahrradventil

TIPP: Für die gezeigten Fahrradventile wird der Ventiladapter 13 verwendet.

● Druckluft-Ausblaspistole 7 verwenden

1. Schrauben Sie eine Verlängerungsdüse 8 auf die Druckluft-Ausblaspistole 7 auf.
2. Drücken Sie den Abzugshebel 6, um die Luftzufuhr zu starten.
3. Lassen Sie den Abzugshebel 6 los, um die Luftzufuhr zu stoppen.
4. Trennen Sie das Gerät nach Abschluss der Arbeit vom Kompressor.

HINWEIS: Lösen Sie zuerst den Schlauch vom Kompressor und entfernen Sie erst danach den Versorgungsschlauch von dem Gerät. So vermeiden Sie ein unkontrolliertes Herumwirbeln des Versorgungsschlauches.

● Wartung und Reinigung

- **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**
Trennen Sie das Gerät unbedingt von der Druckluftversorgung, bevor Sie es reinigen.

Das Gerät ist wartungsfrei.

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch.

● Service

- **⚠️ WARNUNG!** Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

Hinweis: Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z.B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

● Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 96896

AT

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 96896

CH

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

**(0,08 CHF/Min., Mobilfunk
max. 0,40 CHF/Min.)**

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96896

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Werfen Sie das Produkt nicht in den Hausmüll!

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Original-EG-Konformitätserklärung / Hersteller** 

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie
(2006 / 42 / EC)**

angewandte harmonisierte Normen

DIN EN 1953:1998+A1:2009
(EN 1953:1998+A1:2009)
DIN 31000:1979+A1:2007

Typ / Gerätebezeichnung:

Druckluft-Zubehör-Set PDSS A1

Herstellungsjahr: 02-2014

Seriennummer: IAN 96896

Bochum, 28.02.2014



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Inleiding

Doelmatig gebruik.....	Pagina 12
Uitvoering	Pagina 12
Leveringsomvang	Pagina 12
Technische gegevens	Pagina 12

Veiligheidsinstructies	Pagina 12
Origineel toebehoren / originele extra apparaten	Pagina 13

Ingebruikname

Persluchtbron aansluiten	Pagina 13
Bandenvulapparaat met meter gebruiken.....	Pagina 14
Perslucht-uitblaaspistool gebruiken	Pagina 14

Onderhoud en reiniging	Pagina 14
-------------------------------------	-----------

Service	Pagina 15
----------------------	-----------

Garantie	Pagina 15
-----------------------	-----------

Afvoer	Pagina 15
---------------------	-----------

Vertaling van de originele EG-conformiteitsverklaring / Fabrikant	Pagina 16
--	-----------

Perslucht-toebehoorset PDSS A1

● Inleiding

Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Doelmatig gebruik

Dit bandenvulapparaat met meter is bedoeld om fietsbanden, rubberboten, luchtmatrassen, voetballen enz. op te pompen. De perslucht-uitblaaspistool is bedoeld voor de reiniging en het uitblazen van voorwerpen en moeilijk toegankelijke plaatsen. Iedere wijziging of ieder verderstrekkend gebruik van het product is niet doelmatig en houdt een aanzienlijk ongevalrisico in. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit ondoelmatig gebruik. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik.

● Uitvoering

- 1 Manometer
- 2 Bandenvulapparaat
- 3 Ontluchtingsventiel
- 4 Steeknippel
- 5 Slang met ventielsteker recht
- 6 Trekhendel
- 7 Perslucht-uitblaaspistool
- 8 Verlengmondstuk

Toebehoren:

- 9 Hulpstuk voor 14, 15, 16
- 10 Balnaald
- 11 Universele adapter, voor ventielen met binnen-Ø van ca. 9 mm

- 12 Universele adapter, voor ventielen met binnen-Ø van ca. 6 mm
- 13 Ventieladapter, bijv. voor fietsbandventielen
- 14 Universele adapter, voor ventielen met binnen-Ø van ca. 8 mm
- 15 Adapter voor schroefventielen, bijv. van opblaasboten
- 16 Adapter voor ontluchtingsventielen

● Leveringsomvang

- 1 bandenvulapparaat met meter
- 1 perslucht-uitblaaspistool
- 2 verlengmondstuk
- 1 adapterset (8-delig)
- 1 gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Werkdruk: max. 8 bar
Persluchtqualiteit: gereinigd, olie- en condensaatvrij
Debiet: karakteristiek 170-300 liter / minuut
Geluidsdrukkniveau: 86 dB(A)
Geluidsvermogen: 98 dB(A)
Meetwaarden berekend conform EN 14462 (EN1953/A1:2009).

● Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.

Nalatigheden bij de inachtneming van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen leiden tot ernstig letsel en / of materiële schade.

Bewaar alle veiligheidstechnische instructies en aanwijzingen om deze eventueel later te kunnen raadplegen!

WAARSCHUWING! Controleer de luchtdruk na het vullen met een geijkte manometer.

⚠ WAARSCHUWING! VERSTIKKINGS-GEVAAR! Bij werkzaamheden met stikstof bestaat gevaar voor verstikking!

Werk alléén in goed geventileerde ruimtes.

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR DE GEZONDHEID, VOOR BRAND EN EXPLOSIE! Gebruik de apparaten uitsluitend in goed geventileerde ruimten.

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR LETSEL! Overschrijd nooit de maximaal toegestane werkdruk van 8 bar. Gebruik een drukregelaar voor de vermindering van de werkdruk.

⚠ WAARSCHUWING! REACTIEKRACHTEN! Bij hoge werkdrukken kunnen reactiekrachten optreden die eventueel tot gevaren door continubelasting kunnen leiden.

■ **GEVAAR VOOR LETSEL! ONDOELMATIG GEBRUIK!** Richt het apparaat nooit op mensen en / of dieren.

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR LETSEL! Gebruik nooit zuurstof of andere brandbare gassen als energiebron.

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR LETSEL! Haal eerst de slang van de persluchtbron los en verwijder pas daarna de verzorgingsslang van het apparaat. Zo vermijdt u terugslagen en ongecontroleerd rondschietsen van de verzorgingsslang.

■ **Draag geschikte beschermingsmiddelen omwille van uw eigen veiligheid.**

■ **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het apparaat verwijderd.** In geval van afleiding zou u de controle over het apparaat kunnen verliezen.

■ Onderbreek vóór reparatie- en instandhoudingswerkzaamheden en vóór een transport de persluchttoevoer naar het apparaat.

■ Houd de slang bij het uitklinken van de slangkoppeling stevig vast. Zo voorkomt u verwondingen door een terugschietende slang.

■ **Let op beschadigingen.** Controleer het apparaat vóór de ingebruikname op eventuele schade. Wanneer het apparaat gebreken vertoont, mag het in geen geval in gebruik worden genomen.

■ Knik de slang van het apparaat niet. In het andere geval kan deze beschadigd raken.

■ **OPMERKING!** Neem de veiligheidsinstructies van de fabrikanten van uw op te pompen artikelen in acht.

■ Verwijder geen typeplaatjes - deze vormen een veiligheidsrelevant onderdeel van het apparaat.

■ Als u onervaren bent in de omgang met het apparaat, dient u zich te laten instrueren over de veilige omgang met het apparaat.

● Origineel toebehoren / originele extra apparaten

■ **Gebruik alléén toebehoren en hulp-gereedschappen /-apparaten die in deze handleiding vermeld staan.** Het gebruik van andere dan in deze handleiding aanbevolen toebehoren kan gevaar voor letsel vormen.

● Ingebruikname

● Persluchtbron aansluiten

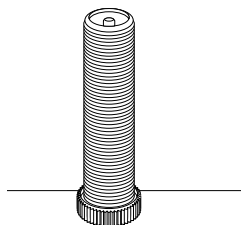
OPMERKING: het product mag uitsluitend met gereinigde, condensaat- en olievrije perslucht worden bediend en de maximale werkdruk van 8 bar aan het apparaat mag niet worden overschreden.

OPMERKING: voor het regelen van de luchtdruk moet de persluchtbron uitgerust zijn met een (filter) drukregelaar.

□ Sluit het product aan op een geschikte persluchtbron door de snelle koppeling van de verzorgingsslang met de steeknippel 4 met het product te verbinden. De vergrendeling geschiedt automatisch.

● Bandenvulapparaat met meter **2** gebruiken

1. Steek de ventielsteker **5** op het ventiel.



Schraderventiel

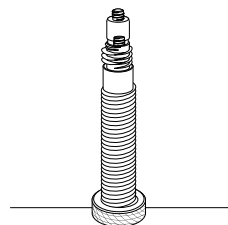
(bijv. vaak bij mountainbikes gebruikt)

2. Bedien de trekhendel **6** om de luchttoevoer te starten.
3. Laat de trekhendel **6** los om de luchttoevoer te stoppen.
Lees de vuldruk af van de manometer **1**.
4. Indien zich te veel lucht (te hoge druk) in het vulobject bevindt: druk op het ontluftingsventiel **3** om lucht te laten ontsnappen.
5. Druk de hendel van de ventielsteker **5** naar beneden en trek de ventielsteker **5** van het ventiel.
6. Onderbreek na het werk de verbinding tussen compressor en apparaat.

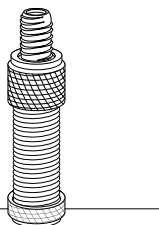
OPMERKING: haal eerst de slang van de compressor en verwijder pas daarna de verzorgingsslang van het apparaat. Zo vermijdt u dat de verzorgingsslang ongecontroleerd rondschieft.

Toebehoren gebruiken:

- Druk op de hendel van de ventielsteker **5** en steek het gewenste toebehoren **10** t/m **13** of het hulpstuk **9** in de ventielsteker **5**.



Schraderventiel, bijv. racefietsventiel



Dunlopventiel, klassiek fietsventiel

TIP: voor de hier afgebeelde fietsventielen gebruikt u de ventieladapter **13**.

● Perslucht-uitblaaspistool **7** gebruiken

1. Schroef een verlengmondstuk **8** op de perslucht-uitblaaspistool **7**.
2. Bedien de trekhendel **6** om de luchttoevoer te starten.
3. Laat de trekhendel **6** los om de luchttoevoer te stoppen.
4. Onderbreek na het werk de verbinding tussen compressor en apparaat.

OPMERKING: haal eerst de slang van de compressor en verwijder pas daarna de verzorgingsslang van het apparaat. Zo vermijdt u dat de verzorgingsslang ongecontroleerd rondschieft.

● Onderhoud en reiniging

- **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR LETSEL!** Onderbreek altijd eerst de persluchttoevoer naar het apparaat voordat u het reinigt.

Het apparaat is onderhoudsvrij.

- Gebruik géén scherpe voorwerpen voor de reiniging van het apparaat. Er mogen geen vloeistoffen in het apparaat dringen. In het andere geval kan het apparaat beschadigd worden.
- Reinig het apparaat regelmatig, het best direct na beëindiging van de werkzaamheden.
- Reinig de behuizing alleen met een droge doek.

● Service

- **⚠ WAARSCHUWING!** Laat uw apparaten alléén door gekwalificeerd vakpersoneel en alléén met originele onderdelen repareren. Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Opmerking: Niet vermelde reserveonderdelen (zoals koolborstels, schakelaars) kunt u via ons Callcenter bestellen.

● Garantie

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Als u aanspraak wilt maken op garantie, neem dan a.u.b. telefonisch contact op met uw servicefiliaal. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.

De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, of voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, of voor beschadigingen aan breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.

De garantieperiode wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die mogelijk reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten direct na het uitpakken worden gemeld, ui-

terlijk echter twee dagen na de dag van aankoop. Na verstrijken van de garantieperiode moeten alle voorkomende reparaties vergoed worden.

NL

Service Nederland

Tel.: 0900 0400223

(0,10 EUR/Min.)

e-mail: kompennass@lidl.nl

IAN 96896

● Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recyclingdiensten kunt afvoeren.

Voer het artikel niet af via het huisafval!

Uw gemeentelijke milieudienst kan u informatie geven over de afvalverwijdering van uitgediende apparaten.

● **Vertaling van de originele
EG-conformiteitsverklaring /
Fabrikant CE**

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document-
verantwoordelijke persoon: de heer Semi Uguzlu,
BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY,
verklaren hiermee dat dit product voldoet aan de
volgende normen, normatieve documenten en EG-
richtlijnen:

**Machinerichtlijn
(2006 / 42 / EC)**

Toegepaste, geharmoniseerde normen

DIN EN 1953:1998+A1:2009

(EN 1953:1998+A1:2009)

DIN 31000:1979+A1:2007

Type / Benaming:

Perslucht-toebehoorset PDSS A1

Date of manufacture (DOM): 02-2014

Serienummer: IAN 96896

Bochum, 28.02.2014



Semi Uguzlu

- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen binnen het kader van de
verderontwikkeling zijn voorbehouden.

Introduction

Proper use.....	Page 18
Features and equipment	Page 18
Included items	Page 18
Technical data.....	Page 18

Safety advice

Original accessories / attachments	Page 19
--	---------

Bringing into use

Connecting the compressed air source	Page 19
Using the tyre inflator gauge.....	Page 19
Using the blow gun.....	Page 20

Maintenance and cleaning..... Page 20**Service centre**..... Page 20**Warranty**..... Page 20**Disposal**..... Page 21**Translation of the original declaration of conformity /
Manufacturer**..... Page 21

Air tool set PDSS A1

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This tyre inflator gauge is intended for pumping up cycle tyres, inflatable boots, inflatable mattresses, balls etc. The blow gun is intended for cleaning and blowing out material from objects and difficult to access places. Any other use or modification to the device shall be considered as improper use and could give rise to considerable risk of accident. We will not accept liability for loss or damage arising from improper use. The device is intended for private domestic use only.

● Features and equipment

- 1 Gauge
- 2 Tyre inflator gauge
- 3 Deflator valve
- 4 Plug-in nipple
- 5 Hose with valve connector, straight
- 6 Trigger
- 7 Blow gun
- 8 Extension nozzle

Accessory:

- 9 Cap for 14, 15, 16
- 10 Ball needle
- 11 Universal adapter, for valves with internal Ø of approx. 9 mm

- 12 Universal adapter, for valves with internal Ø of approx. 6 mm
- 13 Valve adapter, e.g. for cycle tyre valves
- 14 Universal adapter, for valves with internal Ø of approx. 8 mm
- 15 Adapter for screw valves, e.g. on inflatable dinghies
- 16 Adapter for deflator valves

● Included items

- 1 Tyre inflator gauge
- 1 Blow gun
- 2 Extension nozzles
- 1 Adapter set (8-piece)
- 1 Operating instructions

● Technical data

Working pressure:	Max. 8 bar
Compressed air quality:	Cleaned, oil- and condensate-free
Volume flow rate:	Typically 170-300 Ltr./Min.
Sound pressure level:	86 dB(A)
Sound power level:	98 dB(A)
Values determined in accordance with EN 14462 (EN1953/A1:2009).	

● Safety advice



WARNING! Read all the safety advice and instructions.

Failure to observe the safety advice and instructions could result in serious injury and/or damage to property.

Keep all the safety advice and instructions in a safe place for future reference!

WARNING! Check the air pressure with a suitable manometer after filling.

WARNING! DANGER OF SUFFOCATION! Working with nitrogen presents

a danger of suffocation! Work in well ventilated spaces only.

⚠ WARNING! RISK OF FIRE, EXPLOSION AND DAMAGE TO HEALTH! The device must be used in well-ventilated areas only.

⚠ WARNING! DANGER OF INJURY! Never exceed the maximum allowable working air pressure of 8 bar. Use a pressure reducer to set the working air pressure.

⚠ WARNING! RISK OF RECOIL FORCES! High working pressures can give rise to recoil forces that under certain conditions can result in danger from continuous loading.

■ **DANGER OF INJURY! IMPROPER USE!** Never point the device at people or animals.

⚠ WARNING! DANGER OF INJURY! Never use oxygen or other combustible gas as the energy source.

⚠ WARNING! DANGER OF INJURY! **First disconnect the hose from the compressed air source and only then disconnect the compressed air supply hose from the device.** This will ensure that the compressed air supply hose does not wave around or recoil in an uncontrolled manner.

- **For your own safety, wear suitable personal protective equipment.**
- **Keep children and other people away while you are operating the device.** Distractions can cause you to lose control of the device.
- Disconnect the device from the compressed air source before carrying out any repairs or maintenance of the device or moving it to another location.
- When removing the hose coupling, hold the hose tightly in your hand to avoid injury caused by the hose shooting backwards.
- **Look out for damage on the device.** Check the device for damage before bringing it into use. Do not use the device if you discover any defects.
- Do not kink the device's hose, otherwise you may damage it.
- **NOTE!** Observe the safety advice provided by the manufacturer of your inflatable article.
- Do not remove rating plates or labels - they are safety-relevant parts of the device.

- If you are inexperienced in the use of this type of device, you should seek out information or training to learn how to handle it safely.

● Original accessories / attachments

- **Use only the accessories and attachments detailed in the operating instructions.** The use of accessories other than those recommended in the operating instructions could lead to you being in danger of injury.

● Bringing into use

● Connecting the compressed air source

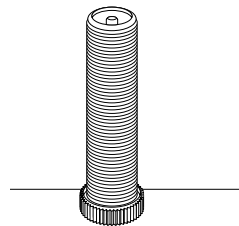
NOTE: Operate the product only with cleaned, condensate- and oil-free compressed air and never exceed the maximum working air pressure at the device of 8 bar.

NOTE: The compressed air source must be fitted with a (filter) / pressure reducer so that the air pressure can be regulated.

- Connect the product to a suitable compressed air source by connecting the quick-release coupling of the air supply hose with the plug-in nipple **4** to the product. It locks itself in place automatically.

● Using the tyre inflator gauge **2**

1. Place the valve connector **5** on to the valve.



Schrader valve

(e.g. often used on mountain bikes)

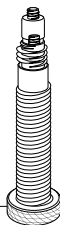
2. Press the trigger **6** to start the delivery of air.

3. Release the trigger [6] to stop the delivery of air. Read off the filling pressure on the gauge [1].
4. If the object is overfilled with air (air pressure too high): Press the deflator valve [3] to release some air.
5. Press the lever of the valve connector [5] downwards and pull the valve connector [5] off the valve.
6. After you finish work, disconnect the device from the compressor.

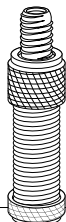
NOTE: First disconnect the hose from the compressor and only then disconnect the compressed air supply hose from the device. This will ensure that the compressed air supply hose does not wave around in an uncontrolled manner.

Using accessories:

- Press the lever of the valve connector [5] and insert the desired accessory [10] to [13] or the cap [9] into the valve connector [5].



Presta valve, e.g. cycle tyre valve



Dunlop valve, traditional cycle tyre valve

TIP: Use the valve adapter [13] for the cycle tyre valves shown.

● Using the blow gun [7]

1. Screw an extension nozzle [8] on to the blow gun [7].
2. Press the trigger [6] to start the delivery of air.
3. Release the trigger [6] to stop the delivery of air.
4. After you finish work, disconnect the device from the compressor.

NOTE: First disconnect the hose from the compressor and only then disconnect the compressed air supply hose from the device. This will ensure that the compressed air supply hose does not wave around in an uncontrolled manner.

● Maintenance and cleaning

■ **⚠ WARNING! DANGER OF INJURY!**

Always disconnect the device from the compressed air source before you clean or maintain it.

The device requires no maintenance.

- Do not use sharp objects for cleaning the device. Do not allow any liquids to enter the device. Otherwise the device could be damaged.
- Clean the device frequently; for best results, do this immediately after you have finished using it.
- Clean the housing with a dry cloth.

● Service centre

- **⚠ WARNING! Have your device repaired only by qualified specialist personnel using original manufacturer parts only.** This will ensure that your device remains safe to use.

Note: Spare parts not listed (e.g. carbon brushes, switches) can be ordered through our call centre.

● Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

ery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB
Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720
(0,10 GBP/Min.)
e-mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 96896

● **Disposal**



The packaging is wholly composed of environmentally-friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre.

Do not dispose of the product with household rubbish!

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn out electrical devices.

/// PARKSIDE

● **Translation of the original declaration of conformity / Manufacturer C€**

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, the person responsible for documents: Mr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

Machinery Directive
(2006 / 42 / EC)

Applicable harmonized standards
DIN EN 1953:1998+A1:2009
(EN 1953:1998+A1:2009)
DIN 31000:1979+A1:2007

Type / Device description:
Air tool set PDSS A1

Date of manufacture (DOM): 02-2014
Serial number: IAN 96896

Bochum, 28.02.2014

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Semi Uguzlu', written over a light grey background.

Semi Uguzlu
- Quality Manager -

We reserve the right to make technical modifications in the course of further development.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND

Stand der Informationen · Stand van de
informatie · Last Information Update: 02/2014
Ident.-No.: PDSSA1022014-DE/AT/NL

IAN 96896

1

